Bakı Dövlət Universiteti

Uzaq Şərq dilləri və ədəbiyyatı kafedrasının magistrantı Quluzadə Sara Zeynal qızının magistr dissertasiyasının mövzusu:

"Переходные и непереходные глаголы в китайском языке (в сравнении с русским языком)"

Переходные и непереходные глаголы / 及物動詞和不及物动词 jíwù dòngcí hé bùjíwù dòngcí.

Под переходностью принято понимать способность или неспособность глагола управлять прямым дополнением (т.е. действие «переходит» на предмет, на который оно направлено); такое дополнение часто способно продвигаться в позицию субъекта в пассивной конструкции. В китайском языке переходными (及 物動詞 jíwù dòngcí) являются глаголы,

выражающие действие, направленное на объект, выраженный

прямым дополнением. Из непереходных глаголов (不及物动词

bùjíwù dòngcí) способностью управлять прямым дополнением

обладают некоторые глаголы движения (перемещения):

我听古典音乐。

Wŏ tīng gǔdiǎn yīnyuè.

Я слушаю классическую музыку. (переходной глагол)

我听说他快到了。

Wŏ tīngshuō tā kuài dào le.

Я слышал, что он скоро приедет. (непереходной глагол)

有人给您送来了一封信。

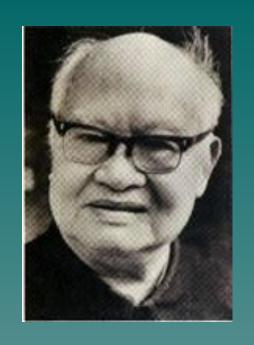
Yǒurén gěi nín sònglái le yī fēng xìn.

Вам принесли письмо. (переходной глагол) 他到北京去过三次。

Tā dào Běijīng qù guò sān cì.

Он три раза ездил в Пекин. (непереходной глагол)

王力 wáng lì Ван Ли (1900-1986 гг., китайский лингвист и филолог)



中国现代语法 «Современная китайская грамматика», 1943-1944 гг.

Исследование глаголов по переходности и непереходности профессором 刘月华Liúyuèhuá

实用现代汉语语法 A Practical Chinese Grammar (2004年.)

